



# VISITE DE LA SAINTE-CHAPELLE

## Livret facile à lire et à comprendre



  
**MINISTÈRE  
DE LA CULTURE**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX**



**Bienvenue à la Sainte-Chapelle.**

**La Sainte-Chapelle est une église  
qui se trouve sur l'île de la Cité à Paris.**





**La Sainte-Chapelle se trouve  
dans le Palais de Justice.**

**Pour visiter la Sainte-Chapelle, il faut :**

- passer les contrôles de sécurité de la police.**
- passer sous un portique de sécurité  
comme à l'aéroport.**



**Au Moyen Age,**

**le palais de Justice était le palais du roi de France.**



**Le Moyen Âge est une période de l'Histoire.**

**C'était il y a environ 1000 ans.**

**C'est à l'époque des châteaux forts  
et des chevaliers.**



**La Sainte-Chapelle est une église palatine.**

**Une église palatine est une église construite dans le palais du roi.**

**L'église palatine est utilisée par le roi et sa famille.**

**C'est le roi Louis 9 qui a fait construire la Sainte-Chapelle dans son palais.**

**Au Moyen Âge, il faut beaucoup d'années pour construire une église.**

**Par exemple, il a fallu 200 ans pour construire Notre-Dame de Paris.**

**La Sainte-Chapelle a été construite en 7 ans.**

**C'est très rapide.**



## La décoration extérieure

Regardez tout en haut de l'église,  
vous pouvez voir une pointe  
qui monte vers le ciel.

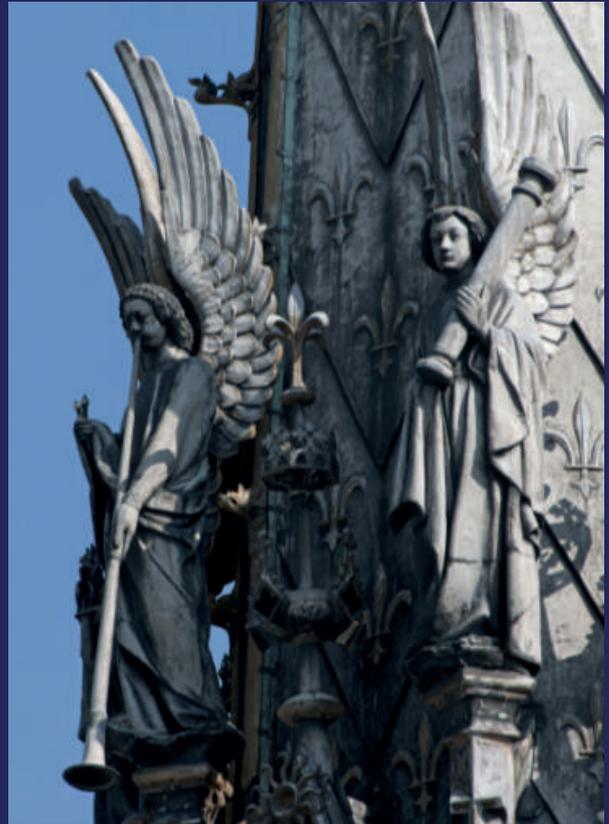
Cette pointe s'appelle la flèche.

La flèche est la plus haute tour de l'église.



**L'église est décorée de statues.**

**Par exemple,  
autour de la flèche,  
des anges jouent de la  
musique**



**Regardez ces animaux terrifiants.**

**Ce sont des animaux imaginaires  
que l'on appelle des gargouilles.**

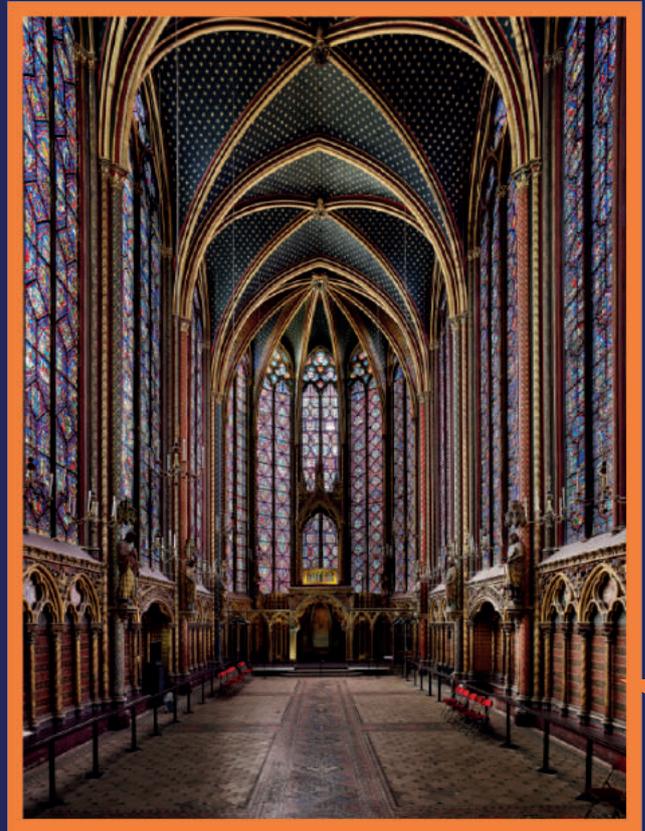
**Les gargouilles sont comme des gouttières.**

**Elles servent à évacuer l'eau de la pluie.**



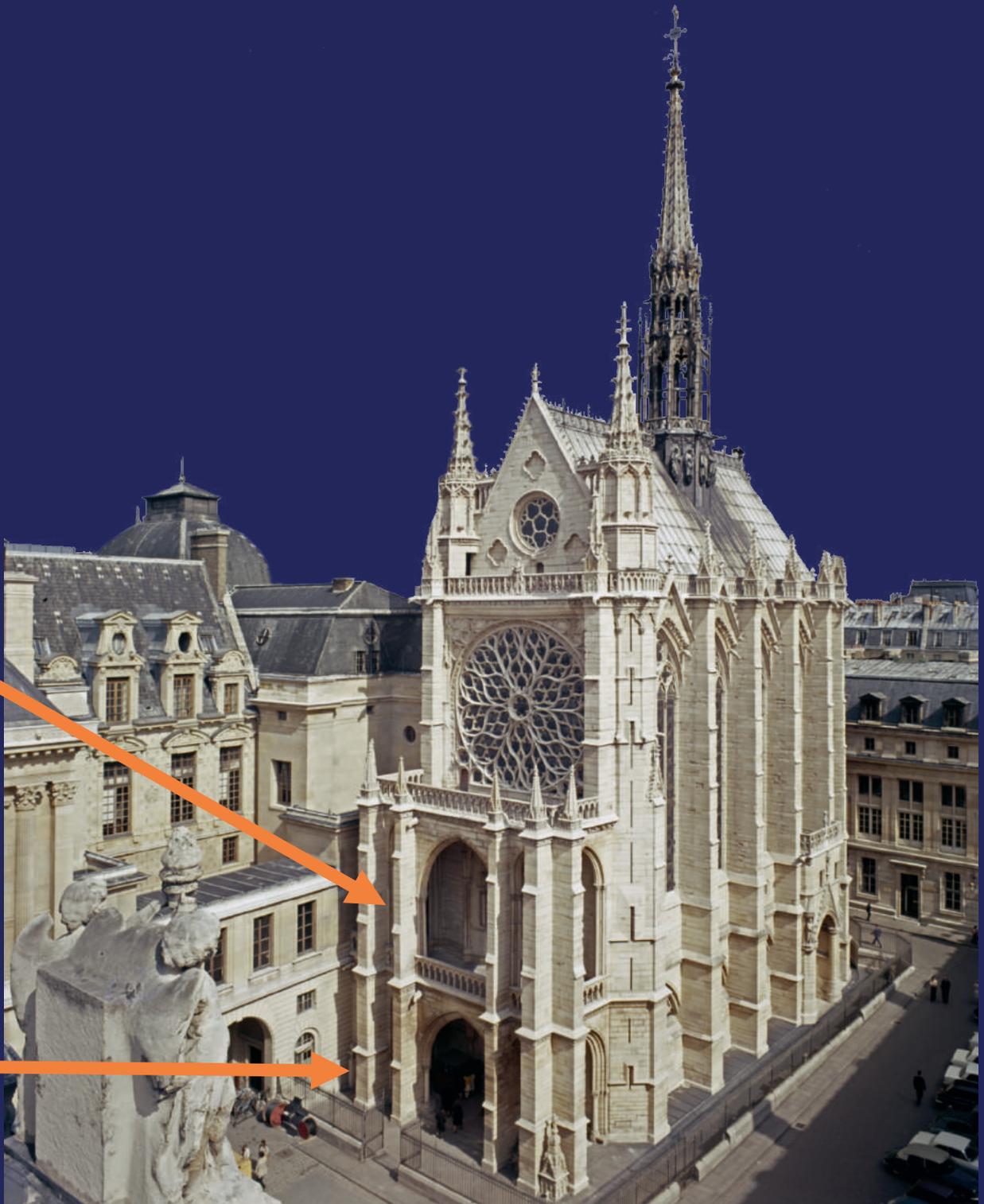
## La Sainte-Chapelle a 2 niveaux

- Chapelle haute



- La Chapelle basse





## La Chapelle basse

Quand vous visitez la Sainte-Chapelle,  
vous entrez d'abord dans la Chapelle basse.



La Chapelle basse a beaucoup de couleurs  
mais peu de lumière.

C'est parce qu'il n'y a pas beaucoup de fenêtres.

La Chapelle basse était pour les serviteurs du roi.





**Au fond de la Chapelle basse,  
vous pouvez voir  
la statue du roi Louis 9.**

**Le roi est habillé d'une robe.**

**Au Moyen Âge,  
les hommes ne portent pas de pantalons**



**La robe du roi est décorée de fleurs de lys.**



**La fleur de lys est l'emblème  
de la famille royale.**

**Un emblème c'est comme un logo.**

**Vous pouvez voir la fleur de lys un peu partout  
dans le décor de la Sainte-Chapelle.**

**Par exemple, il y a beaucoup de fleurs de lys  
sur le plafond de la Chapelle basse.**



**A présent, montez les escaliers  
pour aller découvrir la Chapelle haute.**



## L'entrée du roi

Le roi ne passait jamais par la Chapelle basse.

Il entrait directement dans la Chapelle haute depuis son palais.



**Le roi entrait par ce portail.**

**Un portail est une très grande porte.**

**Tout autour du portail de la Chapelle haute,  
il y a un grand décor sculpté.**



# La Chapelle Haute

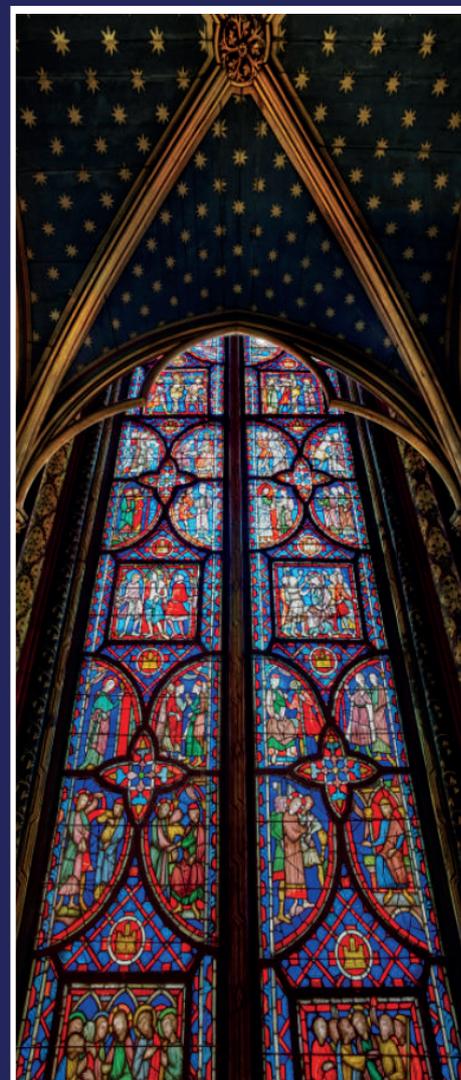
La Chapelle haute est très belle.

Le plafond est haut.

Les murs sont remplis de vitraux.

Les vitraux sont des fenêtres de toutes les couleurs

Il y a beaucoup de lumière.



## La Chapelle Haute

Levez les yeux et

regardez le grand vitrail rond au-dessus du portail.

Ce grand vitrail rond s'appelle une rosace.



## La fabrication du verre

Fabriquer du verre,  
c'est comme faire un gâteau.

Il faut plusieurs ingrédients.

Tout d'abord, il faut du sable.

On trouve le sable près de la mer  
ou dans les rivières.



Puis, on mélange le sable avec des cendres.

Quand quelque chose a brûlé,  
cela fait des cendres.

Par exemple,

le charbon, c'est de la cendre du bois.



**Puis, le mélange de sable et de cendres est mis dans le four.**

**Le mélange fond.**

**On peut alors créer des formes tant que le verre est encore chaud.**



**Ceux qui fabriquent le verre s'appellent des verriers.**

**Les verriers s'occupent de couper les plaques de verre.**



## La couleur des vitraux

Les verriers ajoutent les couleurs avant que le verre refroidisse :

- Le rouge
- Le jaune
- Le bleu
- Le vert



Au Moyen Âge, les couleurs sont faites grace aux plantes, à des pierres ou à des métaux.

Par exemple :

- le cuivre donne du rouge.
- le fer donne du vert

Les morceaux de verre peints sont cuits pour que la peinture se fixe.



Chaque couleur veut dire quelque chose.

Au Moyen Âge, par exemple :

- Le rouge est la couleur de l'amour,

- Le bleu est la couleur du ciel.

Il signifie aussi la sagesse.

Le bleu est aussi la couleur des rois de France.

- Le jaune est la couleur du mensonge.



## Le dessin sur les vitraux

Les verriers pouvaient aussi dessiner sur les morceaux de verre.

Ils dessinaient :

- Les visages,
- Les expressions des visages des personnages.
- Par exemple, la tristesse.
- Les plis des vêtements,
- Des fleurs.



## L'assemblage des vitraux

Les morceaux de verre sont lourds.

Les morceaux sont collés  
ensemble avec un métal.

Ce métal s'appelle le plomb.



## Lire les vitraux

Les vitraux racontent des histoires de la Bible.

La Bible est le livre sacré des Chrétiens.

La Bible raconte :

- La vie de Jésus Christ,
- La vie de personnages importants de la religion chrétienne.

Les vitraux se lisent :

- de gauche à droite,
- du bas vers le haut.



## Les reliques de Jésus

Le roi Louis 9 était très croyant.

Être croyant, c'est croire en Dieu.

Un jour,

le roi Louis 9 acheta des reliques.

Les reliques sont des objets

ou des parties du corps

d'un saint de l'église catholique.

Par exemple, une dent ou un cheveu.

Avoir des reliques, c'est :

- montrer que l'on est très croyant,
- être admiré et respecté par tout le monde.

Le roi Louis 9 acheta

des reliques de la Passion de Jésus Christ.

La Passion sont tous les évènements qui

se sont passés

pendant la dernière semaine de la vie de Jésus Christ.



**Le roi Louis 9 acheta plusieurs reliques comme :**

- **une partie de la Croix**

**sur laquelle Jésus était attaché,**

- **la Couronne d'épines**

**que Jésus portait sur sa tête**

**quand il a été crucifié.**



**La Sainte-Chapelle fut construite**

**dans le palais du roi Louis 9**

**pour protéger les reliques de la Passion.**





**Les reliques de la Passion étaient gardées  
dans un grand coffre.**

**Ce grand coffre s'appelle une châsse.**

**La châsse est mise dans une tribune.**

**C'est dans la tribune que se déroule la messe.**

**Des reliques ont disparu pendant  
la Révolution française.**

**D'autres reliques se trouvent aujourd'hui  
dans la cathédrale Notre-Dame de Paris  
comme la couronne d'épines.**



**Votre visite est finie.**

**Descendez les escaliers qui se trouvent  
à côté du portail.**

**Les escaliers vous mènent vers la Chapelle basse  
et la sortie.**

**A bientôt !**



**Rédaction** : Eloïse Auffret Novice

**Sous la supervision de** : Héloïse Jori Lazzarini, Kubra Gurkan,  
Cécile Rives.

**Graphisme** : Bénédicte Roy

**Le texte a été relu et validé par** :

Gaby, Amadou, Kevin, Luc et Bruno du foyer de vie Saint Joseph - Société Philanthropique, Paris.

Lou, Juliette, Mathéo, Sandra, Théo, Tibère, Youssef, Oumou, Axel et Iryna de l'I.M.Pro "Faites des Couleurs", Paris.

Gilles, Emilie, Virginie, Gauthier, Eléonore, Nicolas, Corentin et Mehdi de l'association Down Up, Arras.

Audrey Coudouel de l'Association Trisomie 21 Rhône et Métropole de Lyon, Victor Loisel de l'ESAT du Boulonnais.

**Remerciements à** :

Sandra Radjou, Aimé Mukinayi, Taserka Matmati,

Simone Coudouel, Marie Le Moullec, Séréna Prochilo, Corinne Loisel

**Crédits photos** : © Philippe Berthé © David Bordes

© Benjamin Gavaudo © Pascal Lemaître © Bernard Acloque

© Jean Feuillie © Romaric Pech © Benjamin Gavaudo

© Patrick Cadet © Aymeric François / Centre des monuments nationaux

© FooTToo / istockphoto.com © Riusma - Creative Commons



© Logo européen Facile à lire : Inclusion Europe.  
Plus d'informations sur le site  
[www.inclusion-europe.eu/easy-to-read](http://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read) .



**CENTRE DES  
MONUMENTS NATIONAUX**